



**BMW
MOTORRAD**

NÁVOD PRO OBSLUHU **Komunikační systém** **BMW Motorrad**



MAKE LIFE A RIDE

Údaje o vozidlu

Model

Identifikační číslo vozidla

Číslo barvy

První přihlášení

Policejní značka

Údaje o prodejci

Kontaktní osoba v servisu

Paní/pan

Telefonní číslo

Adresa prodejce/telefon (firemní razítko)

VÍTÁME VÁS.

Těší nás, že jste se rozhodli pro naše originální příslušenství. S naší řadou příslušenství se stále snažíme reagovat na přání, optimálně rozšiřovat oblasti použití a doprovázet vás při dobrodružstvích a v každodenním životě.

K tomuto návodu k obsluze

Než začnete používat nové příslušenství, přečtěte si tento návod k obsluze. Naleznete zde důležitá upozornění k ovládání, která vám umožní plně a optimálně využívat technické přednosti našich výrobků a mít z nich dlouho radost.

Podněty a kritika

V případě otázek k našim výrobkům je vám kdykoliv ochotně k dispozici partner BMW Motorrad.

Hodně zábavy a také příjemnou a bezpečnou jízdu vám přeje

BMW Motorrad.

01 OBECNÉ POKYNY	2	04 NAPÁJECÍ NAPĚTÍ	22
Přehled	4	Péče o akumulátor	24
Zkratky a symboly	4	Ekologická likvidace	24
Komunikační systém		Indikátor stavu nabití	24
BMW Motorrad	4	Nabíjení akumulátoru	25
Bluetooth	5		
Zdravotní upozornění	5		
Ekologická likvidace	5	05 TECHNICKÉ ÚDAJE	26
Aktuálnost	5	Rádiové spojení	28
Technické údaje	5	Baterie	28
		Obecně	28
02 OBSLUHA	6		
Ovládací jednotka	8	SEZNAM HESEL	30
Stavová hlášení zelené LED	9		
Zavření výklopné přílby	9		
Kontrola nastavení mikrofonu	9		
Zapnutí komunikačního systému	10		
Vypnutí komunikačního systému	10		
Nastavení hlasitosti	10		
Ovládání přehrávání hudby	11		
Spuštění hlasového ovládání na mobilním telefonu	11		
Spojení z přílby do přílby	11		
Spojení z telefonu do přílby	12		
Spojení z navigace do přílby	13		
Spojení z přehrávače hudby do přílby	13		
Spojení telefonu, navigace a přílby	14		
Spojení více zařízení	14		
Aktualizace softwaru	15		
03 PÁROVÁNÍ	16		
Pairing	18		
Párování dvou přileb	18		
Párování telefonu s přílbou	19		
Párování navigace s přílbou	20		
Párování přehrávače hudby s příl- bou	21		
Vymazání spárovaných zařízení	21		

OBEČNÉ POKYNY

01


PŘEHLED	4
ZKRATKY A SYMBOLY	4
KOMUNIKAČNÍ SYSTÉM BMW MOTORRAD	4
BLUETOOTH	5
ZDRAVOTNÍ UPOZORNĚNÍ	5
EKOLOGICKÁ LIKVIDACE	5
AKTUÁLNOST	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	5


4 OBECNÉ POKYNY


PŘEHLED


V této kapitole naleznete přehled návodu k obsluze a několik pokynů ke komunikačnímu systému BMW Motorrad. Než budete moci svůj komunikační systém používat jak je popsáno v kapitole 2, musí se provést "párování" popsané v kapitole 3 (☛ 18). Respektujte také pokyny k péči a údržbě akumulátorů v kapitole 4 (☛ 24).


ZKRATKY A SYMBOLY



 **UPOZORNĚNÍ** Ohrožení s nízkým stupněm rizika. Nezabránění může způsobit nepatrné nebo nevelké zranění.

 **VAROVÁNÍ** Ohrožení se středním stupněm rizika. Nezabránění může způsobit smrt nebo těžké zranění.

 **NEBEZPEČÍ** Ohrožení s vysokým stupněm rizika. Nezabránění způsobí smrt nebo těžké zranění.

 **POZOR** Zvláštní upozornění a preventivní opatření. Nerespektování může způsobit poškození vozidla nebo příslušenství, a tím vyloučení záruky.

 Zvláštní pokyny k lepší manipulaci během ovládacích, kontrolních a seřizovacích procesů a údržby.

- Pokyn k činnosti.
- » Výsledek činnosti.
- ☛ Odkaz na stránku s dalšími informacemi.
- ◁ Označuje konec informace záviřející na příslušenství a výbavě.
-  Utahovací moment.
-  Technické údaje.


KOMUNIKAČNÍ SYSTÉM BMW MOTORRAD

Komunikační systém BMW Motorrad umožňuje bezdrátové hlasové spojení mezi dvěma jednotkami v přilbách na bázi standardu rádiového přenosu Bluetooth. Tím je možné také připojení k dalším zařízením s rozhraním Bluetooth, jako jsou mobilní telefony, přehrávače MP3 nebo navigace. Spojení je zajištěno do vzdálenosti cca 10 metrů.

Komunikační systém je optimalizován pro zabudování do následující přilby BMW:

- přilba System 6
- přilba System 6 EVO
- přilba System 7 Carbon
- přilba Airflow
- přilba GS Carbon

Přizpůsobení různým přilbám se provádí použitím příslušně upravených montážních sad.

 Popisy a obrázky v tomto návodu k obsluze se vztahují k přilbě BMW System 7 Carbon. Popsané funkce platí stejně i pro ostatní přilby BMW.

Systém je nezávislý na motocyklu a je určen k používání řidičem a spolujezdcem na jednom motocyklu. Komunikace mezi řidiči na dvou motocyklech je sice možná, ale kvůli neustále se měnící vzdálenosti a kvůli možným externím zdrojům rušení není vždy zaručena.

Rušivé zvuky na mikrofonu chráněným před větrem jsou automaticky potlačovány, takže je možná komunikace v uzavřených přilbách i při vysokých rychlostech. Naopak v otevřených přilbách je komunikace při vyšších rychlostech možná jen omezeně. Mikrofon by měl být vždy umístěn co nejblíže k ústům.

BLUETOOTH

Bluetooth je rádiová technologie přenosu na krátkou vzdálenost. Zařízení Bluetooth vysílají jako Short Range Devices v nelicencovaném frekvenčním pásmu ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) mezi 2,402 GHz a 2,480 GHz. Smí se používat na celém světě bez dalšího schválení.

Upozornění k rádiovému spojení:

I když je Bluetooth dimenzováno na vytvoření co nejrobustnějšího spojení na krátkou vzdálenost, nelze, stejně jako u každé rádiové technologie, vyloučit poruchy spojení. Spojení mohou být rušena, krátkodobě přerušena nebo se mohou i zcela ztratit. Zejména pokud je v jedné síti používáno více Bluetooth zařízení, nelze u této rádiové technologie zaručit bezproblémový provoz v každé situaci.

ZDRAVOTNÍ UPOZORNĚNÍ

Dle současného stavu znalostí neexistují poznatky o tom, že by mělo používání Bluetooth zařízení negativní důsledky na člověka. Vysílací výkon komunikačního zařízení BMW Motorrad činí maximálně 2,5 mW, u mobilního telefonu je to až 2 W.

Frekvenční pásmo využívané pro Bluetooth spojení je celosvětově vyhrazeno pro používání průmyslovou, vědeckou a lékařskou technikou a vzhledem k nízkým vysílacím výkonům bylo z hlediska zdravotních rizik označeno jako nekritické.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Pokud budete chtít později komunikační systém zlikvidovat: Zákodárce stanovil, že elektrospotřebiče se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Komunikační systém odevzdejte k likvidaci na sběrném místě elektrozařízení.

AKTUÁLNOST

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvality příslušenství BMW je zajišťována neustálým vývojem. Z toho důvodu se mohou případně vyskytovat odchylky mezi tímto návodem k obsluze a vámi zakoupeným příslušenstvím. Společnost BMW Motorrad nemůže vyloučit ani chyby. Prosíme vás proto o pochopení, že z údajů, obrázků a popisů nelze odvozovat žádné nároky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny rozměrové, hmotnostní a výkonové údaje v tomto návodu k obsluze se řídí normami Německého institutu pro normování (DIN) a dodržují jeho toleranční předpisy. V jednotlivých zemích jsou možné odchylky.

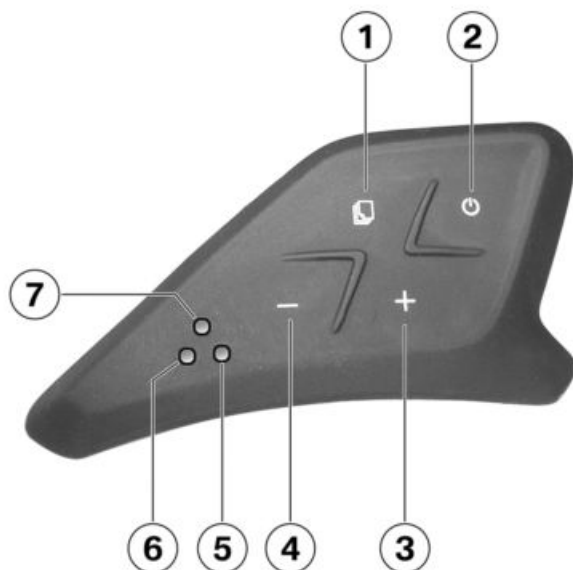
OBSLUHA

02

OVLÁDACÍ JEDNOTKA	8
STAVOVÁ HLÁŠENÍ ZELENÉ LED	9
ZAVŘENÍ VÝKLOPNÉ PŘILBY	9
KONTROLA NASTAVENÍ MIKROFONU	9
ZAPNUTÍ KOMUNIKAČNÍHO SYSTÉMU	10
VYPNUTÍ KOMUNIKAČNÍHO SYSTÉMU	10
NASTAVENÍ HLASITOSTI	10
OVLÁDÁNÍ PŘEHRÁVÁNÍ HUDBY	11
SPUŠTĚNÍ HLASOVÉHO OVLÁDÁNÍ NA MOBILNÍM TELEFONU	11
SPOJENÍ Z PŘILBY DO PŘILBY	11
SPOJENÍ Z TELEFONU DO PŘILBY	12
SPOJENÍ Z NAVIGACE DO PŘILBY	13
SPOJENÍ Z PŘEHRÁVAČE HUDBY DO PŘILBY	13
SPOJENÍ TELEFONU, NAVIGACE A PŘILBY	14
SPOJENÍ VÍCE ZAŘÍZENÍ	14
AKTUALIZACE SOFTWARE	15

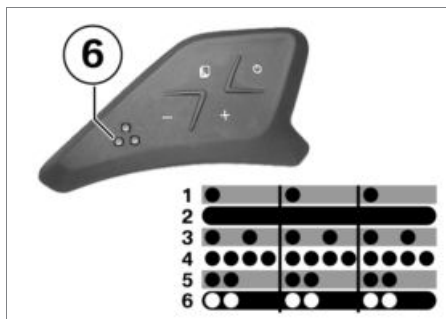
8 OBSLUHA

OVLÁDACÍ JEDNOTKA



- 1 Spuštění hlasového ovládání mobilního telefonu (pouze s komunikačním systémem pro přilbu System 7 Carbon) (→ 11)
- 2 Vypnutí a zapnutí komunikačního systému (→ 10)
Spuštění nebo pozastavení přehrávání hudby
Přepínání mezi komunikací a hudbou (→ 13)
Ovládání funkcí telefonu (→ 12)
- 3 Přehrávání další skladby
Zvyšování hlasitosti (→ 10)
- 4 Přehrávání předchozí skladby
Snižování hlasitosti (→ 10)
- 5 Žlutá LED:
Kontrolka nabíjení (→ 24)
- 6 Zelená LED:
Indikace provozního stavu (→ 9)
- 7 Červená LED:
Varování při nízké kapacitě akumulátoru (→ 25)

STAVOVÁ HLÁŠENÍ ZELENÉ LED



Stavová hlášení zelené LED **6** mají následující význam:

1

- LED bliká jednou za sekundu
- komunikační systém je v režimu připravenosti k provozu

2

- LED svítí nepřerušovaně
- existuje aktivní Bluetooth spojení s druhým komunikačním systémem nebo s telefonem, popř. navigací

3

- LED bliká dvakrát za sekundu
- komunikační systém je viditelný jako Bluetooth zařízení

4

- LED bliká čtyřikrát za sekundu
- komunikační systém vyhledává Bluetooth zařízení

5

- LED dvojitě zabliká a pak zůstane jednu sekundu zhasnutá
- komunikační systém se nachází v režimu poslechu hudby bez příjmu hudby

6

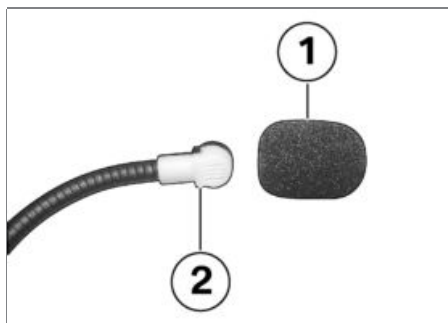
- LED dvakrát krátce zhasne a pak se na jednu sekundu rozsvítí (inverzní chování oproti bodu 5)
- komunikační systém se nachází v režimu poslechu hudby s příjmem hudby

ZAVŘENÍ VÝKLOPNÉ PŘILBY

- Před zavřením výklopné přilby umístěte mikrofon před ústa tak, aby při zavření nemohlo dojít k jeho skřípnutí. Následně bradovou část zavřete.

KONTROLA NASTAVENÍ MIKROFONU

- V pravidelných intervalech kontrolujte, zda je mikrofon vůči ústům správně nastaven.

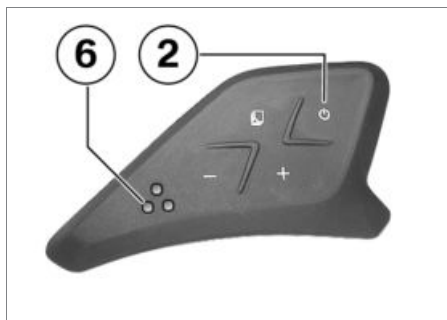


- Ochranu před větrem **1** přitom odtáhněte od mikrofonu natolik, že je pod ní viditelná bílá část **2**.

Bílá část musí být přivrácena k ústům, černá část musí směřovat od úst. Pokud by byl mikrofon přetočený:

- Flexibilní krk včetně mikrofonu nastavte tak, aby byla bílá část mikrofonu přivrácena k ústům. Otáčejte flexibilním krkem, ale ne mikrofonem vůči flexibilnímu krku a ne flexibilním krkem vůči držáku. Příp. se obraťte na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

ZAPNUTÍ KOMUNIKAČNÍHO SYSTÉMU



- Podržte stisknuté tlačítko **2**, dokud se nepřehraje hlášení o stavu nabití akumulátoru a nerozblíká se zelená LED **6**.

- » Komunikační systém se inicializuje, zelená LED pomalu bliká,
- » Následně přejde komunikační systém do režimu připravenosti k provozu, zelená LED bliká jednou za sekundu.

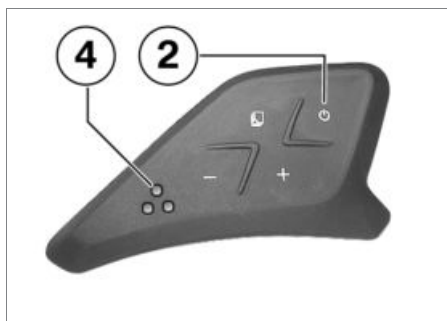
Pokud nelze komunikační systém zapnout:

- Nabíjení akumulátoru (►►► 25).


Jestliže po zapnutí nepřerušovaně svítí červená LED, vyskytla se systémová chyba:

- Obratě se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.
- Pro nové spuštění komunikačního systému podržte 10 sekund stisknuté tlačítko **2**.

VYPNUTÍ KOMUNIKAČNÍHO SYSTÉMU



- Podržte stisknuté tlačítko **2**, dokud se nepřehraje hlášení o stavu nabití akumulátoru a nerozblíká se červená LED **4**.

 Pokud komunikační systém déle než 15 minut nedetekuje žádné uložené zařízení Bluetooth, automaticky se vypne, aby šetřil akumulátory.

- » Komunikační systém se vypne, červená LED třikrát zabliká.
- Pro vynucení vypnutí zařízení (např. v případě výskytu systémové chyby), podržte 10 sekund stisknuté tlačítko **2**.

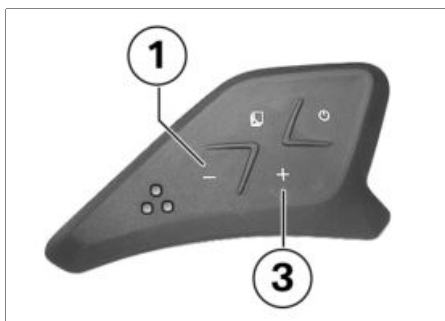
NASTAVENÍ HLASITOSTI

UPOZORNĚNÍ

Příliš hlasitě nastavený komunikační systém

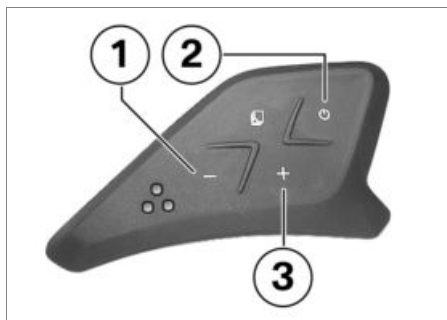
Nebezpečí nehody z důvodu přeslechnutí jiných účastníků silničního provozu (především zásahová vozidla), poškození sluchu

- Hlasitost komunikačního systému nastavte tak, aby nebylo rušeno vnímání provozu.



- Stiskněte tlačítko **1**.
- » Každým stiskem tlačítka se hlasitost sníží.
- Stiskněte tlačítko **3**.
- » Každým stiskem tlačítka se hlasitost zvýší.

OVLÁDÁNÍ PŘEHŘÁVÁNÍ HUDBY

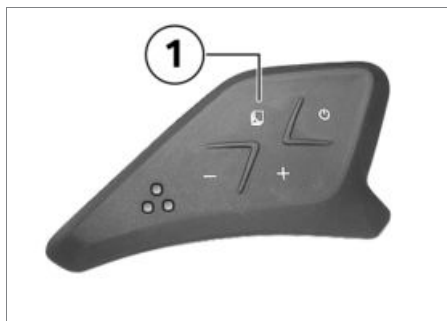


- Stiskněte tlačítko **2**.
- » Přehrávání hudby se spustí nebo pozastaví.
- Držte stisknuté tlačítko **1** nebo **3**.
- » Přehraje se předchozí nebo následující skladba.


SPUŠTĚNÍ HLASOVÉHO OVLÁDÁNÍ NA MOBILNÍM TELEFONU

Podmínka

Tato funkce je v současnosti k dispozici jen s přilbou System 7 Carbon a lze ji používat jen s kompatibilními mobilními telefony.



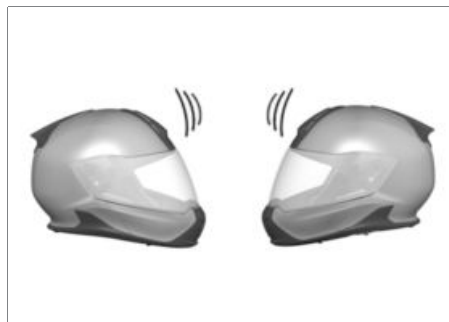
- Pro spuštění hlasového ovládání na spárovaném mobilním telefonu stiskněte tlačítko **1**.

 Příkazy hlasového ovládání mobilního telefonu naleznete v dokumentaci příslušného operačního systému.


- » Hlasové ovládání vašeho mobilního telefonu vás vyzve k vyslovení příkazu.
- Pro přerušování hlasového ovládání stiskněte tlačítko **1**.

SPOJENÍ Z PŘILBY DO PŘILBY

Vytvoření propojení



Vytvoření propojení mezi dvěma přilbami proběhne automaticky, jakmile se zapnou oba komunikační systémy.

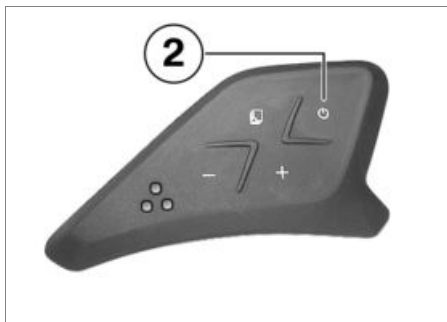
 Před prvním propojením se musí příslušná Bluetooth zařízení spárovat.

Bližší informace k párování viz (►► 18). Po dobu telefonních hovorů nebo hlasových výstupů navigace se komunikace mezi přilbami přeruší, ve druhé přilbě je to indikováno zvukovým signálem. Jakmile se telefonát, popř. hlasový výstup ukončí, je komunikace mezi přilbami opět možná. Opětovné vytvoření propojení je indikováno opětovným zvukovým signálem.

Výjimka: U navigací BMW Motorrad je komunikace mezi přilbami nadále možná.

Obsluha

- Zapněte komunikační systémy v obou přilbách.
- » Jakmile bylo vytvořeno propojení přileb, svítí nepřerušovaně zelené LED.
- Pokud není možná komunikace:
- Ujistěte se, že se žádná přilba nenachází v režimu přehrávání hudby.
- Příp. zvýšte hlasitost.
- Kontrola nastavení mikrofону (►► 9).



- Pro přerušení spojení mezi přilbami stiskněte dvakrát krátce tlačítko **2** (přepnutí na režim poslechu hudby).
- Pro opětovné propojení obou přileb stiskněte znovu dvakrát krátce tlačítko **2**.


SPOJENÍ Z TELEFONU DO PŘILBY

Vytvoření propojení



Každé přilbě s komunikačním systémem lze přiřadit vlastní telefon, jeden telefon může být ovšem přiřazen jen k jednomu komunikačnímu systému.

Zda propojení komunikačního systému s telefonem proběhne automaticky, závisí nastavení a možnostech telefonu. Informujte se prosím v příslušném návodu k obsluze. Funkce Bluetooth musí být aktivována, možná se musí komunikační systém autorizovat nebo ohodnotit jako důvěryhodný.

 Před prvním propojením se musí příslušná Bluetooth zařízení spárovat.

( 18)

Příchozí telefonní hovor je přibližně pět sekund indikován zvukovým signálem a během této doby je možné jej odmítnout. Jinak se automaticky přijme. Po dobu trvání telefonního hovoru se komunikace mezi přilbami, popř. přehrávání hudby přeruší. Telefonát se ukončí, jakmile druhá strana zavěsí, lze jej ale také kdykoli ukončit manuálně ovládací jednotkou na přilbě. Jakmile se telefonát ukončí, je komunikace mezi přilbami opět možná, popř. pokračuje přehrávání hudby.

Obsluha

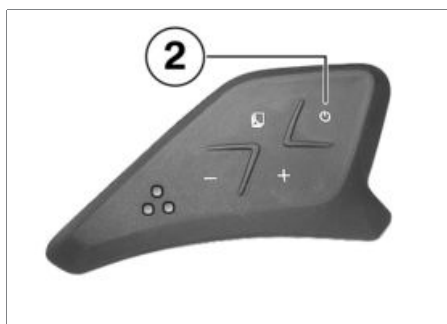
- Zapněte telefon a komunikační systém v příslušné přilbě.
- Na telefonu zkontrolujte, zda bylo automaticky vytvořeno spojení.

Pokud spojení není k dispozici:


- Zkontrolujte nastavení telefonu.

 Některá zařízení Bluetooth nepodporují automatické vytvoření spojení.

- Propojení s komunikačním systémem příp. vytvořte manuálně.



- Pro odmítnutí příchozího hovoru stiskněte krátce během zvukového signálu tlačítko **2**.
- Krátkým stisknutím tlačítka **2** lze aktivní hovor podržet.
- Pro pokračování v podrženém hovoru stiskněte znovu krátce tlačítko **2**.
- Pro ukončení probíhajícího hovoru stiskněte dlouze tlačítko **2** (cca dvě sekundy).

 Z technických důvodů může po stisknutí tlačítka krátkou dobu trvat, než telefon ukončí hovor.


SPOJENÍ Z NAVIGACE DO PŘILBY

Vytvoření propojení



Každé přilbě s komunikačním systémem lze přiřadit vlastní navigaci, jedna navigace může být ovšem přiřazena jen k jednomu komunikačnímu systému.

Zda propojení komunikačního systému s navigací proběhne automaticky, závisí na jejím nastavení a možnostech. Informujte se prosím v příslušném návodu k obsluze. Funkce Bluetooth musí být aktivována, možná se musí komunikační systém autorizovat nebo ohodnotit jako důvěryhodný.

 Před prvním propojením se musí příslušná Bluetooth zařízení spárovat.

Po dobu hlasových hlášení navigace se přehrávání hudby přeruší. Při použití navigací BMW Motorrad je komunikace mezi přilbami nadále možná, u jiných navigací se i tato komunikace přeruší. Přerušená komunikace je v přilbě spolujezdce indikována zvukovým signálem. Jakmile se hlasový pokyn ukončí, je komunikace mezi přilbami opět možná, popř. pokračuje přehrávání hudby.

Obsluha

- Zapněte navigaci a komunikační systém.
- Na navigaci zkontrolujte, zda bylo automaticky vytvořeno spojení.

Pokud spojení není k dispozici:

- Zkontrolujte nastavení navigace.

 Některá zařízení Bluetooth nepodporují automatické vytvoření spojení.


- Propojení s komunikačním systémem příp. vytvořte manuálně.

SPOJENÍ Z PŘEHRÁVAČE HUDBY DO PŘILBY


Připojení



Každé přilbě s komunikačním systémem lze přiřadit vlastní přehrávač hudby, jeden přehrávač hudby může být ovšem přiřazen jen k jednomu komunikačnímu systému. Respektujte, že přehrávání hudby musí probíhat přes Bluetooth profil formátu A2DP.

 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) je technika, která umožňuje posílat stereo signál do příslušného přijímače bezdrátově prostřednictvím Bluetooth.

Zda propojení mezi jednotkou v přilbě a přehrávačem hudby proběhne automaticky, závisí na jeho nastavení a možnostech. Informujte se prosím v příslušném návodu k obsluze. Funkce Bluetooth musí být aktivována, možná se musí komunikační systém autorizovat nebo ohodnotit jako důvěryhodný.

 Před prvním propojením se musí příslušná Bluetooth zařízení spárovat.

Abyste bylo možné poslouchat hudbu, je nutné přepnout do režimu poslechu hudby. V tomto režimu není komunikace s druhou přilbou možná.

Jestliže komunikačnímu systému není známa žádná jiná přilba, je režim poslechu hudby aktivní vždy. Jestliže je uložen druhý komunikační systém, musí se režim poslechu hudby aktivovat manuálně.

Po dobu telefonního hovoru nebo hlasového výstupu navigace se přehrávání hudby přeruší.

Kvalita zvuku

Pro dosažení co nejlepší kvality zvuku doporučuje BMW Motorrad provést v systémových nastaveních přehrávače hudby následující nastavení:

- Nastavení zvuku: neutrální nebo nula
- Loudness: VYP
- Ekvalizér: VYP

Komunikační systém používá nastavení zvuku speciálně vyladěné pro reproduktory v přilbě, které mohou nastavení přehrávače hudby zkreslovat.

Obsluha

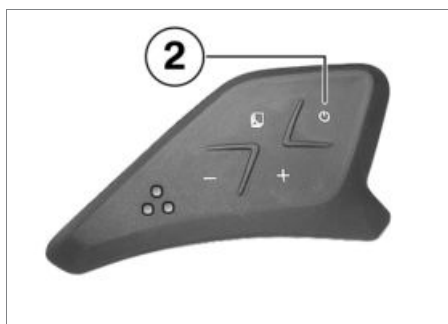
- Zapněte přehrávač hudby a komunikační systém.
- Na přehrávači hudby zkontrolujte, zda je vytvořeno spojení.

Pokud spojení není k dispozici:

- Zkontrolujte nastavení přehrávače hudby.

 Některá zařízení Bluetooth nepodporují automatické vytvoření spojení.

- Propojení s komunikačním systémem příp. vytvořte manuálně.



Pokud dojde ke ztrátě spojení s přehrávačem hudby:

- Dvakrát krátce stiskněte tlačítko **2**.
» Komunikační systém se pokusí obnovit spojení s přehrávačem hudby.
- Pro přepínání mezi režimem přehrávání hudby a komunikačním režimem stiskněte dvakrát krátce tlačítko **2**.

SPOJENÍ TELEFONU, NAVIGACE A PŘILBY

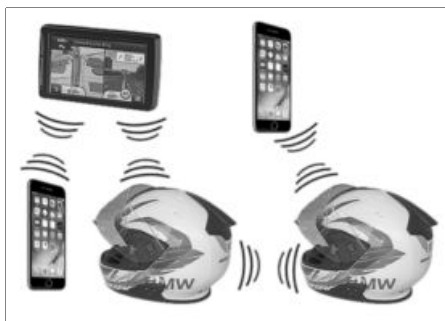
Připojení



Telefon a navigaci nelze s přilbou s komunikačním systémem propojit současně. Aby bylo přesto možné obě zařízení používat, musí se napojení telefonu do Bluetooth svazku provést přes navigaci. Navigace se přitom propojí s komunikačním systémem jak bylo popsáno (►► 14). Navíc se musí připojit telefon k navigaci. Oznamení, přijetí a ukončení telefonátu pak probíhá přes navigaci.

SPOJENÍ VÍCE ZAŘÍZENÍ

Připojení



Každý komunikační systém může být současně propojen s jedním ze tří následujících zařízení:

- s jiným komunikačním systémem
- s přehrávačem hudby přes A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- s telefonem nebo navigací přes HFP/HSP (Hands Free Profile/Handset Profile)

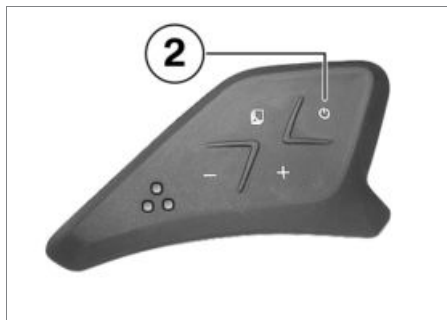
Mnoho mobilních telefonů a navigací má přehrávač hudby již integrovaný. Jestliže se takovéto zařízení propojí s komunikačním systémem, je možné ho používat k přehrávání hudby a je proto jako přehrávač hudby identifikováno. V tomto případě nelze s přílbou propojit další přehrávač hudby.

Již nepoužívaná zařízení

Pokud se připojené zařízení již nebude používat, je třeba jeho záznam párování z komunikačního systému vymazat. Jinak může docházet ke zpožděním při vytváření propojení s aktuálními zařízeními.

Obsluha

- Vytvořte propojení jak je popsáno u jednotlivých zařízení.



Pokud se v obou přílbách poslouchá hudba:

- Pro přepnutí z režimu poslechu hudby na komunikační režim stiskněte na jedné z příleb dvakrát krátce tlačítko **2**.
- » Obě přílby přejdou do komunikačního režimu.

Pokud je přílba v komunikačním režimu:

- Pro přepnutí komunikačního režimu na režim poslechu hudby dvakrát krátce stiskněte tlačítko **2**.
- » Komunikační systém, u kterého se stiskne tlačítko, se přepne do režimu poslechu hudby.

- » Druhý komunikační systém se musí na režim poslechu hudby přepnout manuálně. V závislosti na zařízení pro přehrávání hudby proběhne příp. přepnutí automaticky.

AKTUALIZACE SWOTVARU

Nejnovější verze softwaru bude poskytnuta na domovské stránce BMW Motorrad.

K provedení aktualizace připojte komunikační systém k počítači prostřednictvím kabelu s mikro USB konektorem.

PÁROVÁNÍ

03

PAIRING	18
PÁROVÁNÍ DVOU PŘILEB	18
PÁROVÁNÍ TELEFONU S PŘILBOU	19
PÁROVÁNÍ NAVIGACE S PŘILBOU	20
PÁROVÁNÍ PŘEHRÁVAČE HUDBY S PŘILBOU	21
VYMAZÁNÍ SPÁROVANÝCH ZAŘÍZENÍ	21

PAIRING

Než se mohou dvě Bluetooth zařízení vzájemně propojit, musí se vzájemně identifikovat. Tento proces vzájemné identifikace se nazývá "párování". Již identifikovaná zařízení se uloží, čímž se párování musí provést pouze při prvním kontaktu.

Komunikační systém BMW Motorrad se může propojit s maximálně třemi zařízeními Bluetooth, ze kterých musí každé patřit do jiné z následujících tří kategorií:

- druhý komunikační systém BMW Motorrad
- přehrávač hudby s podporou profilu A2DP
- telefon, popř. s navigací


Pokud se má používat telefon a navigace, musí se telefon do propojení integrovat přes navigaci (☞ 14).

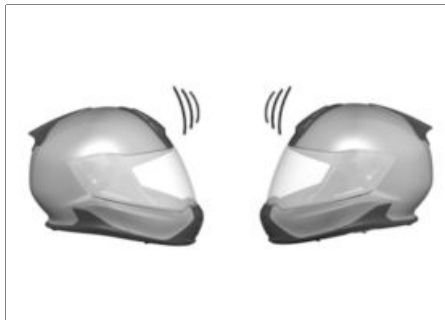
Již identifikované Bluetooth zařízení se párováním nahradí druhým zařízením stejné kategorie. Pokud se znovu používá předchozí zařízení, musí se párování provést znovu.

Při párování vyhledává Bluetooth zařízení v rámci dosahu příjmu jiná zařízení Bluetooth. Aby bylo rozpoznáno druhé zařízení, musí být splněny následující podmínky:

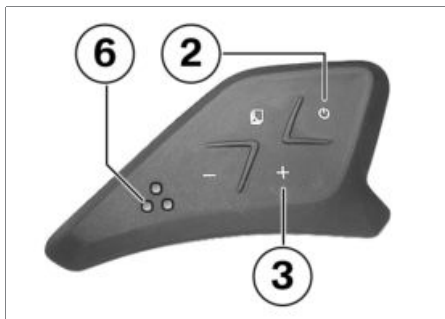
- u zařízení musí být aktivována funkce Bluetooth
- zařízení musí být pro ostatní "viditelné"

Informujte se prosím v návodech k obsluze příslušných zařízení, jaké kroky je k tomu potřeba udělat.

 I přes standardizaci Bluetooth a tím vysoké kompatibilitě mnoha zařízení nelze zaručit správnou funkci všech dostupných Bluetooth zařízení.



- Zapněte komunikační systémy v obou přilbách.



- Současně podržte stisknuté tlačítko **2** a tlačítko **3** na jedné z přileb, dokud se jednou nezvyšší rychlost blikání zelené LED **6**.
 - » Komunikační systém první přilby je nyní na maximálně 60 sekund **viditelný** pro jiná zařízení Bluetooth, zelená LED bliká dvakrát za sekundu.
- Současně podržte stisknuté tlačítko **2** a tlačítko **3** druhé přilby, dokud se rychlost blikání zelené LED **6** **dvakrát** nezvyšší.
 - » Komunikační systém druhé přilby nyní maximálně 60 sekund **hledá** jinou viditelnou přilbu, zelená LED **6** bliká čtyřikrát za sekundu.

PÁROVÁNÍ DVOU PŘILEB

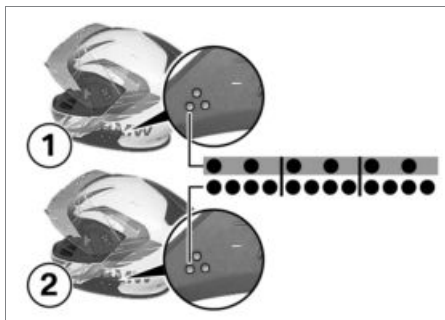


VAROVÁNÍ

Párování Bluetooth za jízdy

Nebezpečí nehody z důvodu rozptýlování

- Párování Bluetooth provádějte pouze při stojícím vozidle.




Zelená LED vyhledávací přilby **2** bliká dvojnásobnou rychlostí než zelená LED viditelné přilby **1**.

- » Jestliže bylo párování úspěšné, svítí zelené LED obou přileb jednu sekundu nepřerušovaně a vytvoří se hlasové spojení. Navíc v obou přilbách zazní vysoký potvrzovací zvukový signál.
- » Jestliže párování nebylo úspěšné, zabliká třikrát červená LED hledající přilby, navíc zazní hluboký varovný zvukový signál. Následně pomalu bliká zelená LED, aby signalizovala připravenost k provozu.

Pokud párování nebylo úspěšné:

- Vypněte všechna ostatní Bluetooth zařízení v blízkosti a proveďte párování znovu.

 Rozpoznání zařízení Bluetooth může trvat určitou dobu. Aktivujte dostupnost a funkci vyhledávání pokud možno současně, abyste umožnili dostatečně dlouhou dobu vyhledávání.

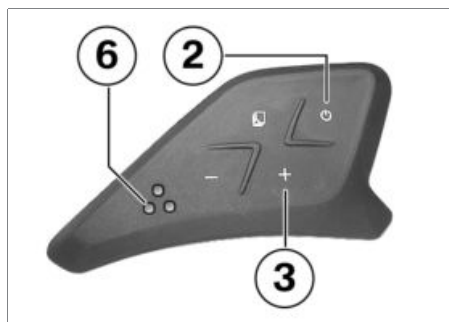
Pokud párování opět nebylo úspěšné:

- Vymazání spárovaných zařízení (☞ 21).
- Proveďte párování znovu.


PÁROVÁNÍ TELEFONU S PŘILBOU



- Informujte se příp. v návodu k obsluze svého telefonu o jeho funkcích Bluetooth.
- Zapněte komunikační systém a telefon.



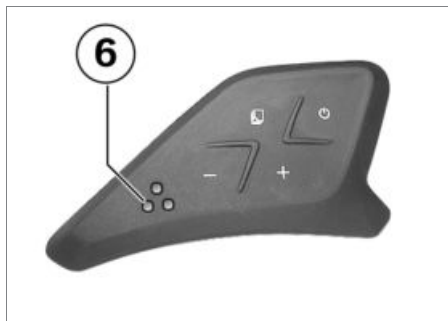
- Současně podržte stisknuté tlačítko **2** a tlačítko **3** komunikačního systému, dokud se jednou nezvýší rychlost blikání zelené LED **6** (frekvence blikání 2 Hz).
- » Komunikační systém je nyní na maximálně 60 sekund viditelný pro jiná zařízení Bluetooth, zelená LED bliká dvakrát za sekundu.
- Spusťte funkci vyhledávání jiných Bluetooth zařízení na telefonu.

 Rozpoznání zařízení Bluetooth může trvat určitou dobu. Aktivujte dostupnost a funkci vyhledávání pokud možno současně, abyste umožnili dostatečně dlouhou dobu vyhledávání.

- » Pokud telefon komunikační systém rozpoznal, objeví se jako headset s označením "BMW_HELMET_III_xxxx". Znaky "xxxx" jsou identifikační číslo komunikačního systému.

20 PÁROVÁNÍ

- V případě požadavku se musí během fáze párování zadat bezpečnostní kód '0000'.

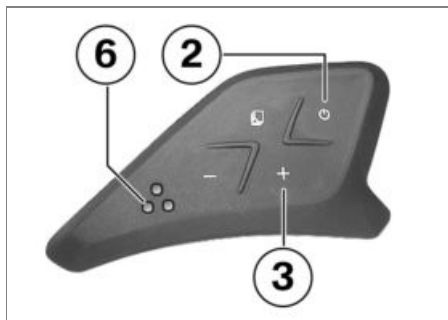


Zelená LED **6** se krátce rozsvítí a zazní vysoký potvrzovací zvukový signál.

PÁROVÁNÍ NAVIGACE S PŘILBOU



- Informujte se příp. v návodu k obsluze své navigace o jejích funkcích Bluetooth.
- Zapněte komunikační systém a navigaci.




- Současně podržte stisknuté tlačítko **2** a tlačítko **3** komunikačního systému, dokud

se jednou nezvýší rychlost blikání zelené LED **6** (frekvence blikání 2 Hz).

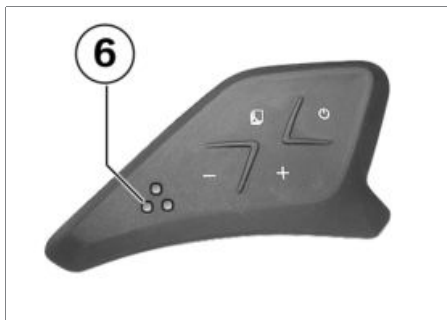
» Přilba je nyní maximálně 60 sekund viditelná pro jiná zařízení Bluetooth, zelená LED bliká dvakrát za sekundu.

- Spusťte funkci vyhledávání jiných Bluetooth zařízení na navigaci.

 Rozpoznání zařízení Bluetooth může trvat určitou dobu. Aktivujte dostupnost a funkci vyhledávání pokud možno současně, abyste umožnili dostatečně dlouhou dobu vyhledávání.

» Pokud navigace komunikační systém rozpoznala, objeví se jako headset s označením "BMW_HELMET_III_xxxx". Znaky "xxx" jsou identifikační číslo komunikačního systému.

- V případě požadavku se musí během fáze párování zadat bezpečnostní kód '0000'.

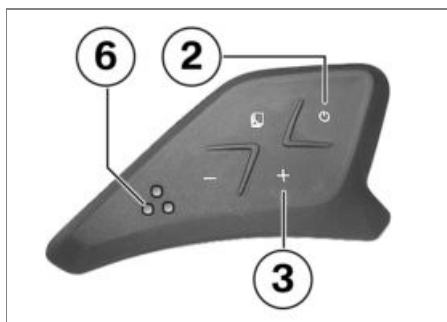


Zelená LED **6** se krátce rozsvítí a zazní vysoký potvrzovací zvukový signál.

PÁROVÁNÍ PŘEHRÁVAČE HUDBY S PŘILBOU



- Informujte se příp. v návodu k obsluze svého přehrávače hudby o jeho funkcích Bluetooth a podpory profilu A2DP.
- Zapněte komunikační systém a přehrávač hudby.



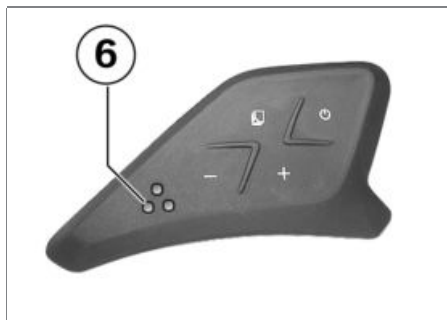
- Současně podržte stisknuté tlačítko **2** a tlačítko **3** komunikačního systému, dokud se jednou nezvýší rychlost blikání zelené LED **6** (frekvence blikání 2 Hz).
- » Komunikační systém je nyní na maximálně 60 sekund viditelný pro jiná zařízení Bluetooth, zelená LED bliká dvakrát za sekundu.
- Spusťte funkci vyhledávání jiných Bluetooth zařízení na přehrávači hudby.

i Rozpoznání zařízení Bluetooth může trvat určitou dobu. Aktivujte dostupnost a funkci vyhledávání pokud možno současně, abyste umožnili dostatečně dlouhou dobu vyhledávání.

- » Pokud přehrávač hudby komunikační systém rozpoznal, objeví se jako headset s označením "BMW_HELMET_III xxxx".

Znaky "xxxx" jsou identifikační číslo komunikačního systému.

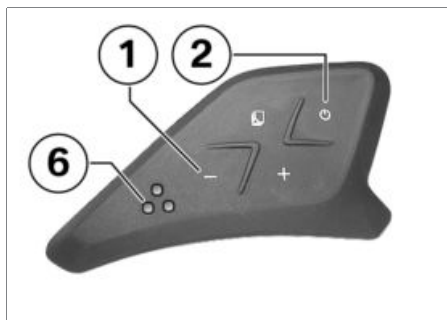
- V případě požadavku se musí během fáze párování zadat bezpečnostní kód '0000'.



Zelená LED **6** se krátce rozsvítí a zazní vysoký potvzovací zvukový signál.

VYMAZÁNÍ SPÁROVANÝCH ZAŘÍZENÍ

- Zapněte komunikační systém.



- Podržte současně stisknuté tlačítko **1** a tlačítko **2** přilby.

i Budou smazány všechny záznamy o párování.

Pokud chcete uložit nové zařízení, stávající záznam bude přepsán. Záznam není nutné smazat předem.

- » Pokud bylo vymazání úspěšné, rozsvítí se krátce zelená LED **6** a následně přejde do pomalého blikání připravenosti k provozu. Současně zazní vysoký potvzovací zvukový signál.

NAPÁJECÍ NAPĚTÍ

04

PÉČE O AKUMULÁTOR	24
EKOLOGICKÁ LIKVIDACE	24
INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ	24
NABÍJENÍ AKUMULÁTORU	25

PÉČE O AKUMULÁTOR

Komunikační systém BMW Motorrad je vybaven NiMH akumulátorem s celkovou kapacitou 2400 mAh. Přehřívání akumulátoru brání nabíjecí elektronika: jakmile je akumulátor nabitý, přepne elektronika na udržovací nabíjení.

Průměrná doba nabíjení vybitého akumulátoru je čtyři hodiny, nabité akumulátory umožňují dobu provozu 14 hodin.

Nepoužívaný akumulátor by se měl kvůli zabránění předčasnému stárnutí cca každých šest týdnů nabít.

Akumulátory mají omezenou životnost maximálně tři roky. Pokud se provozní doba akumulátoru citelně zkrátí, může ho partner BMW Motorrad vyměnit. Z bezpečnostních důvodů prosím používejte výhradně originální akumulátory BMW Motorrad.

POZOR

Neodborné nabíjení akumulátoru

Poškození akumulátoru

- Akumulátor nabíjejte pouze dodanou nabíječkou.

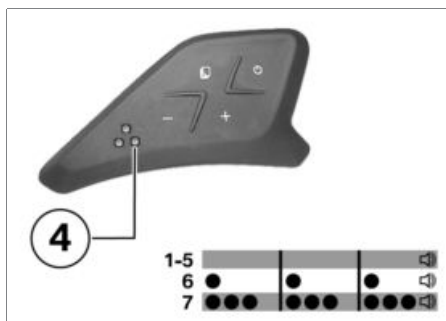
Pod čalouněním týlní části vaší přilby se nachází nabíjecí přípoj ve formě mikro USB zdířky. K této zdířce je možné připojit dodaný nabíjecí kabel.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Použité akumulátory a baterie se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu: Akumulátory a baterie odevzdejte na příslušném sběrném místě nebo na prodejním místě nových akumulátorů.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ



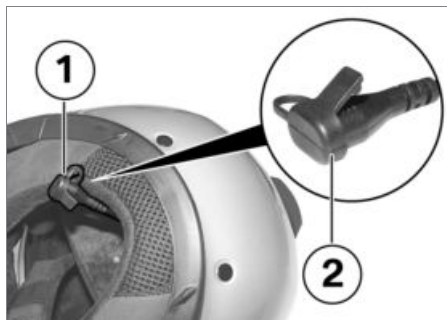
Prostřednictvím žluté LED **4** je indikován stav nabití akumulátoru. Během zapínání a vypínání je indikován aktuální stav nabití:

- 1**
 - Plné nabití
 - Akustické hlášení „full“
 - LED nesvítí
- 2**
 - Stav nabití 80 %
 - Akustické hlášení "80 %"
 - LED nesvítí
- 3**
 - Stav nabití 60 %
 - Akustické hlášení "60 %"
 - LED nesvítí
- 4**
 - Stav nabití 40 %
 - Akustické hlášení "40 %"
 - LED nesvítí
- 5**
 - Stav nabití 20 %
 - Akustické hlášení "20 %"
 - LED nesvítí
- 6**
 - Nízký stav nabití
 - Akustické hlášení "battery low"
 - LED blikne jednou každé 2 minuty
 - maximálně ještě 2 hodiny provozu

7

- Kritický stav nabití
- Akustické hlášení „empty“
- LED zabliká každých 30 sekund 3x
- maximálně ještě 1 hodina provozu

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU



- Vytáhněte nabíjecí přípojku **1** pod hlavovým čalouněním a odstraňte krytku **2**.

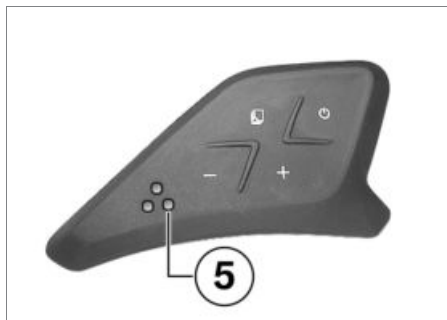


POZOR

Neodborné nabíjení akumulátoru

Poškození akumulátoru

- Akumulátor nabíjejte pouze dodanou nabíječkou.
- Nabíjecí přípojku připojte pomocí dodaného nabíjecího kabelu k zásuvce.



Během nabíjení signalizuje jeho průběh žlutá LED **5**.

- LED svítí nepřerušovaně: akumulátor se nabíjí.
- LED zhasne: nabíjení dokončeno, elektronika nabíjení přepne na udržovací nabíjení.

– LED bliká: okolní teplota mimo přípustný rozsah nebo kontrola akumulátoru.

LED bliká:

- Zkontrolujte okolní teplotu (viz technická data) a příp. změňte místo nabíjení.

Jestliže je okolní teplota v přípustném rozsahu a LED bliká déle než pět minut, je akumulátor vadný:

- Vyměňte akumulátor.

Když je akumulátor nabitý:

- Odpojte konektor, nasadte ochrannou krytku a nabíjecí přípojku uložte pod čalounění tylní části.



Pro zajištění dlouhé životnosti a maximální kapacity je třeba akumulátor při nízkém stavu nabití během tří hodin plně nabít.

TECHNICKÉ ÚDAJE

05

RÁDIOVÉ SPOJENÍ	28
BATERIE	28
OBECNĚ	28

28 TECHNICKÉ ÚDAJE

RÁDIOVÉ SPOJENÍ

Vysílací výkon	< 15,8 +/-2 mW
Frekvenční rozsah	2,402...2,483 GHz
Způsob přenosu	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Standard Bluetooth	4.1
Třída Bluetooth	max 4 mW, Class I
Protokol Bluetooth	Headset, handsfree, A2DP, SPP

BATERIE

Typ akumulátoru	NiMH (nikl-metal hydrid)
Kapacita akumulátoru	2400 mAh
Nabíjecí zásuvka	mikro USB
Nabíjecí napětí	5 V
Nabíjecí proud	max 1 A

OBECNĚ

Hmotnost	cca 160 g
Maximální dovolená vlhkost vzduchu	max 90 %, nekondenzující
Rozsah okolní teploty	-20...60 °C, v provozu 0...45 °C, během nabíjení
Frekvenční charakteristika jazyk	0,3...3,4 kHz
Frekvenční charakteristika hudba	0,06...20 kHz

30 SEZNAM HESEL

A

- Aktuálnost, 5
- Akumulátor
 - Indikátor stavu nabití, 24
 - Nabíjení, 25
 - Údržba, 24

B

- Bluetooth, 5

H

- Hlasitost
 - Nastavení, 10

K

- Komunikace
 - přehrávač hudby do
přilby, 13
 - více zařízení, 14
 - z navigace a telefonu do
přilby, 14
 - z navigace do přilby, 13
 - z přilby do přilby, 11
 - z telefonu do přilby, 12
- Komunikační systém
 - Informace, 4
 - Nastavení hlasitosti, 10
 - Vypnutí, 10
 - Zapnutí, 10

L

- LED
 - Červená LED – přehled, 24
 - Zelená LED – přehled, 9

M

- Mikrofon
 - Kontrola nastavení, 9

O

- Ovládací jednotka
 - Přehled, 8
- Ovládání přehrávání hudby
 - Ovládání přehrávání
hudby, 11

P

- Párování, 18
- Navigační zařízení s
přilbou, 20
- Přehrávač hudby s
přilbou, 21
- Přilba s přilbou, 18
- Telefon s přilbou, 19
- Vymazání paměti, 21

Přehledy

- Ovládací jednotka, 8
- přilbu
 - Zavření, 9

S

- Spojení
 - přehrávač hudby do
přilby, 13
 - více zařízení, 14
 - z navigace a telefonu do
přilby, 14
 - z navigace do přilby, 13
 - z přilby do přilby, 11
 - z telefonu do přilby, 12

T

- technické údaje
 - Normy, 5

U

- Ukazatele
 - Stav nabití, 24
 - Zelená dioda, 9

V

- Vypnutí, 10

Z

- Zapnutí, 10
- Zdravotní upozornění, 5
- Zkratky a symboly, 4

V závislosti na rozsahu výbavy, příp. příslušenství vašeho vozidla, ale také na specifickém místním provedení (pro danou zemi), se mohou vyskytovat odchylky od obrázků a textů. Z těchto skutečností nelze odvozovat žádné nároky.

Rozměrové, hmotnostní, výkonové údaje a údaje o spotřebě jsou myšleny s příslušnými tolerancemi.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce, výbavy a příslušenství.

Omyly vyhrazeny.

© 2021 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft

80788 Mníchov, Německo

Tisk tohoto návodu nebo jeho části pouze s písemným svolením BMW Motorrad, After-sales.

Originální návod k obsluze, vytištěno v Německu.

Podrobné informace k tématu výbavy najdete na:
[bmw-motorrad.com/equipment](https://www.bmw-motorrad.com/equipment)

Obj. č.: 76 51 7 105 534
03.2021, 4. vydání, 77

